

Alan 52 Multi

► **Handheld CB Transceiver**

* **Statie Radio CB**



MANUAL DE UTILIZARE IN LIMBA ROMANA PENTRU

STATIA RADIO ALAN 52

Aparatul dvs. ALAN 52 MULTI este o stație portabila care garantează cea mai buna performanță de ani buni de experiență. Ceea ce este unic la aceasta stație este faptul ca aceasta are capacitatea de a selecta oricare din benzile Europene CB în cel mai simplu mod.

ALAN 52 MULTI are incorporat un circuit pentru funcția PLL (Channel Phase Loop synthesizer) și altul pentru a economisi bateria. Ecranul stației poate fi iluminat astfel încât poate fi folosita și pe timp de noapte. Poate fi montat și un microfon opțional datorită mufei de microfon montată în partea superioară a stației.

Stația este setată din fabrică pe banda „EC” adică FM 4W si 40 de canale

Note importante

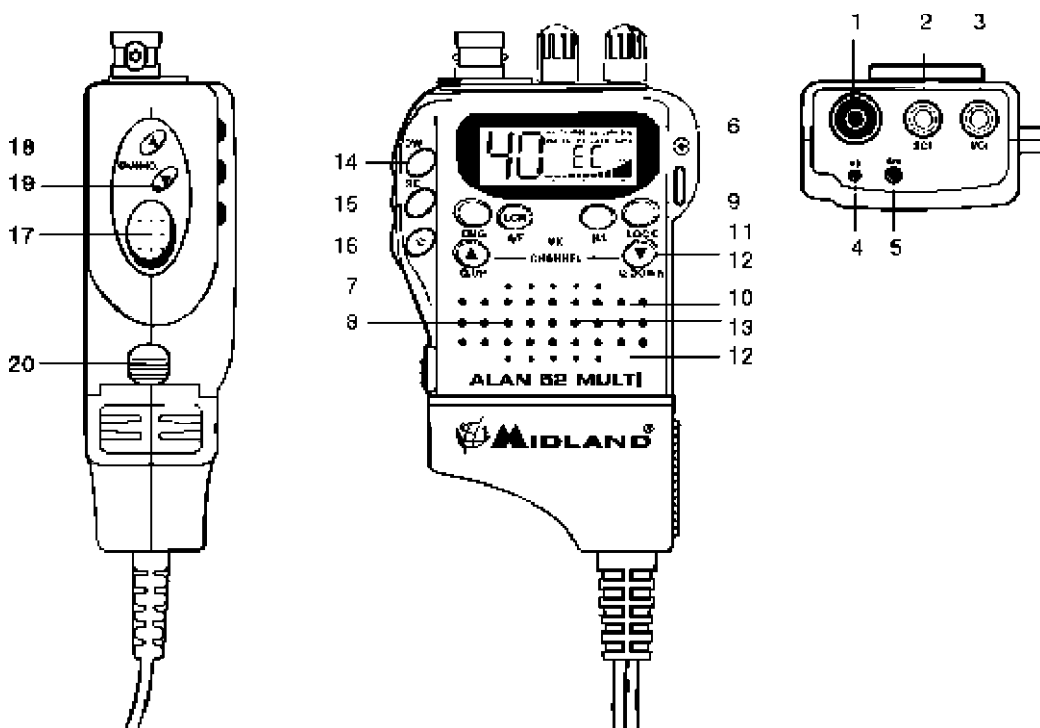
Ca urmare a reglementărilor naționale au fost modificate: Spania și Elvetia necesită o licență CB în țările lor, în timp ce vizitatorii pot utiliza stațiile lor CB în FM fără licență, pentru AM aceștia trebuie să prezinte documentul de licență din țara de origine. În Italia, chiar și vizitatorii necesită o autorizație italiană validă. Austria nu acceptă nici o stație CB multi-standard sau programabilă. Vă rugăm să respectați aceste cerințe și nu utilizați aparatul dvs în timp ce sunteți în Austria.

În Germania, transmisia cu stația de bază pe canalele 41-80 este restricționată în unele zone de-a lungul frontierelor țării. Nu se aplică restricții pentru utilizarea telefoanelor mobile. Mai multe detalii pot fi obținute de la oficiul autorității locale BNetzA.

CONTINUT

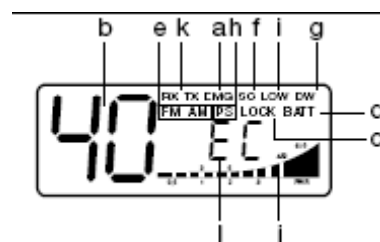
- > 1 stație CB portabilă
- > Încarcător de mașină cu mufă externă pentru antenă SO 239

FUNȚII ȘI LOCALIZAREA COMENZILOR



- 1. Conector antenă.**
- 2. Buton Squelch:** din acest buton se pot șterge zgomotele nedorite recepționate de aparat. Butonul trebuie reglat spre dreapta exact în punctul în care zgomotele au dispărut.
- 3. Butonul On/Off Volum.**
În poziția „off” stația este închisă. Prin rotirea acestui buton spre dreapta se pornește stația, iar prin continuarea rotirii spre dreapta se reglează nivelul volumului până la un nivel confortabil al sunetului.
- 4. Mufa MIC:** acest mufa poate fi folosită pentru a conecta un microfon mai performant.
- 5. Mufa pentru difuzorul extern:** aici se poate conecta o boxă externă pentru a îmbunătăți volumul.
- 6. Afisajul multifuncțional luminat din spate. El arată:**
Acest ecran cu cristale lichide a fost proiectat pentru afișarea modului de operare al stației.

- a. EMG** funcție activă
- b. Canalul selectat** (de la 1 la 40)
- c. Lock:** Blocare tastatura activă
- d. BATT:** indicator nivel baterie
- e. AM/FM** Banda de lucru
- f. SC:** Funcția SCAN activată
- g. DW:** Funcția dual watch
- h. P. S.:** Salvare automata funcții



- i. **LOW** funcție activată
- j. Nivelul semnalului la emisie și recepție RX și TX
- k. **RX/TX**: TX = modul de transmisie; RX = modul de recepție
- l. Banda de frecvență selectată.

- 7. **Butonul EMG**: canalul de urgență. Prin apăsarea butonului stația va porni automat pe canalul de urgență 9. Pe display va apărea **EMG**. Astfel nu va fi posibil să schimbi din greșeală canalul. Pentru a închide această funcție se apasă din nou pe același buton.
- 8. **Butonul A/F-LCR**: pentru a selecta banda AM sau FM; modulația aleasă va apărea pe ecran. Dacă selectați o frecvență doar în banda FM, butonul **A/F-LCR** va activa funcția **LCR** (Ultimul canal folosit).
- 9. **Microfon**: în timpul transmisiei țineți microfonul la o distanță de 4 cm și vorbiți cu voce normală în microfon.
- 10. **Butonul H/L**: acesta selectează puterea emisă. Când stația este pornită ea emite mereu cu (4W). Apăsând acest buton ea va emite cu (1W). Pe ecran va apărea "LOW". Trebuie să apăsați din nou butonul H/L pentru a va reîntoarce la nivelul maxim de putere "HIGH".
- 11. **Butonul LOCK**: vă oferă posibilitatea să blocați tastatura, pentru a evita modificări accidentale ale setărilor.
- 12. **Butoanele Q.UP - Q.DOWN**: pentru a sări 10 canale în sus (Q.UP) sau 10 canale în jos (Q.DOWN).
- 13. **Difuzor**
- 14. **Dual Watch**: această funcție permite să recepționați pe 2 canale în același timp. Datorită acestei funcții dvs. puteți monitoriza un canal secundar. Când este primit un semnal de pe canalul doi, conversația de pe canalul 1 este automat întreruptă și se cuplează automat pe acel canal. Monitorizarea repornește automat după 4 secunde de la terminarea convorbirii.

Pentru a activa această funcție procedați în felul următor:

- Selectați canalul dorit
- Apăsați butonul **DW**
- Selectați al doilea canal
- Apăsați butonul **DW** din nou
- Pentru a șterge această funcție apăsați butonul **DW** din nou sau butonul **PTT**.

- 15. **Butonul SCAN**: cu această comandă, puteți căuta automat un canal ocupat.
 - Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până când nu se mai aude zgomotul din fundal.
 - Apăsând butonul "SCAN": aparatul va scana automat toate canalele până când se va recepționa unul. Dacă porniți unitatea și apăsați "SCAN" și "AM/FM (LCR)" în același timp, veți selecta banda de funcționare, care se va vedea pe afișaj.
 - Atunci când găsește canalul, se oprește și începe din nou, după câteva secunde după terminarea convorbirii pe acel canal.
 - Atunci când stația transmite, funcția de scanare este dezactivată.
- 16. **Butonul «** : Luminarea ecranului (temporizată). Această funcție permite utilizarea stației în condiții de întuneric. Prin apăsarea acestui buton, ecranul va fi luminat timp de 5 secunde.
- 17. **Butonul PTT**: Apăsarea acestui buton activează transmisia. Atunci când acest buton este eliberat, este activată recepția.
- 18. **Channel UP**: Pentru a trece la canalul următor. Ținând apăsat acest buton se activează funcția de autorepetare.
- 19. **Channel DOWN**: pentru sări la următorul canal. Ținând apăsat acest buton se activează funcția de autorepetare.
- 20. **Adaptor pentru mufa de bricheta a mașinii**: conectați mufa stației la mufa de bricheta a mașinii.

UTILIZAREA STATIEI ALAN 52 MULTI

- 1. Rotiți butonul **ON/OFF** pentru a porni stația. Ajustați volumul la nivelul dorit.
- 2. Ajustați nivelul la **SQUELCH** până se elimină zgomotele de fond.
- 3. Selectați canalul dorit cu ajutorul butoanelor **UP/DOWN** sau **QUICK UP/QUICK/DOWN**, de obicei canalul 22.

Notă: dacă canalul nu se schimbă verificați butoanele **EMG** sau **LOCK** să nu fie apăsați. În acest caz apăsați din nou pe ele pentru a dezactiva funcția de blocare.

Pentru a transmite: apăsați și mențineți butonul PTT, apoi vorbiți în microfon.

Pentru a recepționa: doar eliberați butonul PTT

ATENȚIE: Nu expuneți ecranul la temperaturi ridicate!

SELECTAREA BENZII DE FRECVENTĂ

Benzile de frecvență trebuie să fie alese în funcție de țara în care folosiți aparatul.

Procedura:

1. Opriți unitatea.
2. Porniți-o în timp ce apăsați butoanele "A/F-LCR" și "SC".
3. Prin apăsarea butoanelor **A** și selectați banda de frecvență dorită (vezi schema de mai jos).
4. Pentru a opri selecția, apăsați butonul "A/F-LCR".

NOTA: Dacă selectați o bandă de frecvență care funcționează numai în modul FM, comanda "AM/FM" permite funcționarea LCR (reapelarea ultimului canal).

NOTA: În banda de frecvență UK, puteți selecta direct banda EC apăsând butonul "AM/FM" timp de 2 secunde.

Litere afișate	Tara
I	Italia 40CH AM/FM 4 watt
I2	Italia 34CH AM/FM 4 watt
D	Germania 80 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt
D2	Germania 40 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt
EU	Europa 40 CH FM 4 watt/ 40 CH AM 1watt
EC	CEPT 40 CH FM 4watt
E	Spania 40 CH AM/FM 4watt
F	Franța 40 CH FM 4watt/ 40 CH AM 1watt
UK	Anglia 40 CH FM 4watt frecvențe engleze + EC 40 CH FM 4 watt frecvențe CEPT

ATENȚIE!

Banda de frecvență permisă în toată Europa este 40 CH FM 4W (EC) - Vedeți tabelul cu restricțiile de utilizare.

SPECIFICAȚII TEHNICE:

GENERALE

Canale.....40 FM (vezi schema benzii de frecvență)

Șirul frecvențelor 26.565-27.99125 MHz

Modul de operare.....F3E (FM), A3E (AM)

Comanda frecvenței.....PLL

Șirul temperaturii de funcționare -10/+55C

Voltajul de intrare DC 7.2 : 13,2 nom 12V

Ciclul de lucru5% TX, 5% RX, 90% Stand-by

Mărimea.....30x70x77mm

Greutatea.....190 gr.

RECEPTOR

Sistemul de recepționare.....conversie duală superheterodină

Frecvența intermediară I°IF: 10.695MHz; 455 MHz
 Sensibilitatea.....0.5uV (AM), 0.25uV (FM) in Modul FM
 Puterea de scoatere audio @10% THD8 Ohm 0.5W
 Distorsiunea audio la 1000 uV 3%
 Scurgerea curentă in standby..... 45mA

TRANSMITATOR

Puterea de ieșire.....ciclu 10%

4WAM/FM

Modulația.....AM: de la 85% la 95%

.....FM: 1,8 KHz ± 0,2 KHz

Răspunsul frecvenței.....de la 400 Hz la 2.5 KHz

Impedanța de iesire..... RF 50 Ohm neechilibrat

Rata semnalului/ zgomot40 dB MIN

Scurgerea curentă 100mA (pozitia poterii fara modulatie)

Toate specificațiile se pot modifica fără preaviz.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
 (EC Directiva 99/5-89/336-93/68-73/23)**

**DO 7.1.4.3
 Autorizata
 :
 30/08/2003**

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE NR. 04070601

Denumire produs: ALAN 52 MULTI

Tip produs: Stație radio CB - 40 canale

Ca rezultat al testării mostrei, produsul descris mai sus îndeplinește următoarele

99/05/CE	Document nr.	Titlu	Data
3.1a	EN 60950-1	Echipamente pentru tehnologia informatiei. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale	2001
3.1b	EN 301 489-13	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetica (CEM) pentru echipamente radio si servicii. Partea 13: Conditii specifice pentru echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizens Band) si echipamente auxiliare	V1.2.1
3.2	EN 300 135-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Echipamente radio cu modulatie unghiulara în banda de utilizare comuna (Citizens Band) (CEPT PR 27 echipamente radio) -Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3(2) al Directivei R&TTE.	V1.1.1
3.2	EN 300 433-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Serviciul mobil terestru; Echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizen Band) modulate în amplitudine cu doua benzi laterale (DSB) si/sau o singura banda laterala (SSB) - Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3.2 al Directivei R&TTE	V1.1.2

Echipamentele sunt deasemenea in conformitate cu urmatoarele legi naționale:

Germania: BAPT 222 ZV 104

Grecia: T/R 20-02

Irlanda: S.I. nr. 436 din 1998

Italia: D.M. 15-07-77 din legea 11/1998 din 24 aprilie

Romania: H.G. 88/2003

Spania: Art. din legea 11/1998

UK: UK-RA-MPT 1382/MPT1320; UK-R&TTE-S.I.L. 2000:730 *Informații*

suplimentare relevante dupa rezultatul evaluării conformității:

Mostrele testate indeplinesc cerintele specificate mai sus, in baza testelor efectuate si a evaluarii lor, asa cum arata Raportul de teste, inclus in fisierul de constructie tehnica. Produsul prezentat aici, corespunde cu cerintele Directivei EC 1999/5/EEC EC 99/5/EEC 89/336/EEC 92/31/EEC 93/68/EEC 73/23/EEC 93/97/EEC. Referinte la alte detalii sun atasate la aceasta declaratie.